

---

**Presidencia: Portugal****420ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**

1. Fecha: Jueves 14 de noviembre de 2002

Apertura: 10.15 horas

Suspensión: 13.15 horas

Reanudación: 15.15 horas

Clausura: 16.00 horas

2. Presidente: Sr. C. Pais

3. Temas examinados - Declaraciones - Decisiones:

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DE LOS COPRESIDENTES DEL GRUPO DE MINSK

Copresidente del Grupo de Minsk (Estados Unidos de América), Copresidente del Grupo de Minsk (Federación de Rusia), Copresidente del Grupo de Minsk (Francia), Representante Personal del Presidente en ejercicio para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk, Dinamarca-Unión Europea (con la conformidad de los países de Europa central y oriental asociados a la Unión Europea, y de los países asociados Chipre, Malta y Turquía) (PC.DEL/932/02), Turquía (PC.DEL/931/02), Ucrania, Armenia, Azerbaiyán

Punto 2 del orden del día: INFORME DEL REPRESENTANTE PERSONAL DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO PARA EL CONFLICTO QUE ES OBJETO DE LA CONFERENCIA DE MINSK

Examinado bajo el punto 1 del orden del día

Punto 3 del orden del día: CENTRO DE LA OSCE EN ASHGABAD

Jefe del Centro de la OSCE en Ashgabad (PC.FR/39/02), Dinamarca-Unión Europea (con la conformidad de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia, y la República Checa) (PC.DEL/934/02), Estados Unidos de América, Federación

de Rusia, Turquía (PC.DEL/940/02), Suiza, Canadá, Noruega, Turkmenistán (PC.DEL933/02), Presidente

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LOS ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS CORRESPONDIENTES A 2001

Presidente, Auditor Externo

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 501 (PC.DEC/501) relativa a los estados financieros auditados correspondientes a 2001. El texto de dicha decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LAS MEDIDAS DE SEGUIMIENTO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS CORRESPONDIENTES A 2001

Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 502 (PC.DEC/502) relativa a las medidas de seguimiento de los estados financieros auditados correspondientes a 2001. El texto de dicha decisión se adjunta al presente Diario.

Punto 6 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Declaración del Secretario de Estado Adjunto de los Estados Unidos de América sobre su visita a Uzbekistán, Kazakstán y Kirguistán:* Estados Unidos de América, Kirguistán, (PC.DEL/930/02 Restr.), Suiza, Turquía (PC.DEL/941/02), Federación de Rusia, Uzbekistán, Dinamarca-Unión Europea
- b) *Grupo de Asesoramiento y Supervisión en Belarús:* Presidente, Belarús, Estados Unidos de América, Dinamarca-Unión Europea, República Checa, Canadá, Polonia, Noruega
- c) *Ley en materia de libertad de conciencia y organizaciones religiosas en Belarús:* Dinamarca-Unión Europea (con la conformidad de los países de Europa central y oriental asociados a la Unión Europea, y de los países asociados Chipre, Malta y Turquía) (PC.DEL/935/02), Belarús
- d) *Situación en la frontera entre Polonia y Belarús:* Belarús, Polonia, Federación de Rusia
- e) *Situación de los medios informativos en Ucrania:* Dinamarca-Unión Europea (con la conformidad de los países de Europa central y oriental asociados a la Unión Europea, y de los países asociados Chipre, Malta y Turquía) (PC.DEL/937/02), Estados Unidos de América, Ucrania

- f) *Abolición de la pena de muerte: Dinamarca-Unión Europea (con la conformidad de los países de Europa central y oriental asociados a la Unión Europea, y de los países asociados Chipre, Malta y Turquía) (PC.DEL/938/02), Noruega*
- g) *Investigación del caso de un periodista en Kazakstán: Kazakstán*
- h) *Liberación de un periodista británico secuestrado por terroristas en Georgia: Georgia, Reino Unido*
- i) *Acuerdo cooperativo bilateral para la protección de las minorías nacionales entre Rumania y la República Federativa de Yugoslavia: Yugoslavia (en representación también de Rumania) (PC.DEL/942/02)*
- j) *Reunión sobre la constitución de comisiones conjuntas y la puesta en práctica de acuerdos bilaterales relativos a las minorías que tendrá lugar en Poiana Brasov (Rumania), los días 18 y 19 de noviembre de 2002: Rumania (PC.DEL/944/02)*

Punto 7 del orden del día:      **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL  
PRESIDENTE EN EJERCICIO**

No hubo intervenciones

Punto 8 del orden del día:      **INFORME DEL SECRETARIO GENERAL**

- a) *Estados financieros correspondientes al año 2001: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*
- b) *Plan de mediano plazo en materia de supervisión interna: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*
- c) *Reunión del grupo de trabajo de la Unión Europea sobre cuestiones relacionadas con la OSCE, que tuvo lugar en Bruselas, el 13 de noviembre de 2002: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*
- d) *Actividades de la dependencia de estrategia policial: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*
- e) *Mesa redonda de la Sección de Prensa e Información Pública, Viena, 12 y 13 de noviembre de 2002: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*

Punto 9 del orden del día:      **RESEÑA INFORMATIVA ACERCA DE LAS  
ACTIVIDADES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO**

*Reunión de los Jefes de Misión en países de Europa sudoriental, que tuvo lugar en Skopje, los días 11 y 12 de noviembre de 2002: Director del Centro para la Prevención de Conflictos*

Punto 10 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Contribuciones extrapresupuestarias para actividades de la policía en Kirguistán: Suecia, Reino Unido*
- b) *Informe de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos sobre las elecciones parlamentarias en Eslovaquia, celebradas los días 20 y 21 de septiembre de 2002: Eslovaquia (PC.DEL/936/02)*
- c) *Contribuciones extrapresupuestarias para actividades de la policía en Serbia (República Federativa de Yugoslavia): Alemania, Yugoslavia*
- d) *Cuestiones de organización relativas a la Décima Reunión del Consejo Ministerial: Presidente*

4. Próxima sesión:

Jueves 21 de noviembre de 2002, a las 10.00 horas, en la Grosser Redoutensaal